

Den Europæiske Unions Tidende

C 146



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

55. årgang

24. maj 2012

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
IV Oplysninger		
OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER		
Europa-Kommissionen		
2012/C 146/01	Euroens vekselkurs	1
Revisionsretten		
2012/C 146/02	Særberetning nr. 6/2012 »Den Europæiske Unions støtte til det tyrkiskcypriske samfund«	2
OPLYSNINGER VEDRØRENDE DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE		
EFTA-Tilsynsmyndigheden		
2012/C 146/03	EFTA-staternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til den retsakt, der er nævnt under punkt 1j i bilag XV til EØS-aftalen (Kommissionens forordning (EF) nr. 800/2008 om visse former for støttes forenelighed med fællesmarkedet i henhold til traktatens artikel 87 og 88 (Generel gruppefritagelsesforordning))	3
2012/C 146/04	EFTA-staternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til den retsakt, der er nævnt under punkt 1j i bilag XV til EØS-aftalen (Kommissionens forordning (EF) nr. 800/2008 om visse former for støttes forenelighed med fællesmarkedet i henhold til traktatens artikel 87 og 88 (Generel gruppefritagelsesforordning))	5

DA

Pris:
3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 146/05	EFTA-staternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til den retsakt, der er nævnt under punkt 1j i bilag XV til EØS-aftalen (Kommissionens forordning (EF) nr. 800/2008 om visse former for støttes forenelighed med fællesmarkedet i henhold til traktatens artikel 87 og 88 (Generel gruppefritagelsesforordning))	7

V *Øvrige meddelelser*

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

Det Europæiske Personaleudvælgelseskontor (EPSO)

2012/C 146/06	Meddelelse om almindelige udvælgelsesprøver	9
---------------	---	---

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2012/C 146/07	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.6583 — KIB/BDMI/Bidmanagement) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	10
---------------	---	----



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

23. maj 2012

(2012/C 146/01)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,2659	AUD	australske dollar	1,2977
JPY	japanske yen	100,59	CAD	canadiske dollar	1,2940
DKK	danske kroner	7,4316	HKD	hongkongske dollar	9,8310
GBP	pund sterling	0,80440	NZD	newzealandske dollar	1,6871
SEK	svenske kroner	9,0605	SGD	singaporeanske dollar	1,6169
CHF	schweiziske franc	1,2011	KRW	sydkoreanske won	1 485,96
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	10,6385
NOK	norske kroner	7,5730	CNY	kinesiske renminbi yuan	8,0132
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,5710
CZK	tjekkiske koruna	25,495	IDR	indonesiske rupiah	11 787,60
HUF	ungarske forint	302,00	MYR	malaysiske ringgit	3,9820
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP	filippinske pesos	55,015
LVL	lettiske lats	0,6979	RUB	russiske rubler	39,8984
PLN	polske zloty	4,3670	THB	thailandske bath	39,889
RON	rumænske leu	4,4600	BRL	brasilianske real	2,6447
TRY	tyrkiske lira	2,3409	MXN	mexicanske pesos	17,6859
			INR	indiske rupee	70,8970

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

REVISIONSRET TEN

Særberetning nr. 6/2012 »Den Europæiske Unions støtte til det tyrkiskcypriske samfund«

(2012/C 146/02)

Den Europæiske Revisionsrets særberetning nr. 6/2012 »Den Europæiske Unions støtte til det tyrkiskcypriske samfund« er netop blevet offentliggjort.

Beretningen kan læses på eller downloades fra Den Europæiske Revisionsrets websted: <http://www.eca.europa.eu>

Beretningen kan rekvireres gratis i papirudgave ved henvendelse til:

Den Europæiske Revisionsret
»Revision: Udarbejdelse af beretninger«
12, rue Alcide de Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Tlf. +352 4398-1

E-mail: eca-info@eca.europa.eu

eller ved udfyldelse af en elektronisk ordreseddel på EU Bookshop.

OPLYSNINGER VEDRØRENDE DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE
SAMARBEJDSOMRÅDE

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN

EFTA-staternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til den retsakt, der er nævnt under punkt 1j i bilag XV til EØS-aftalen (Kommissionens forordning (EF) nr. 800/2008 om visse former for støttes forenelighed med fællesmarkedet i henhold til traktatens artikel 87 og 88 (Generel gruppefritagelsesforordning))

(2012/C 146/03)

DEL I

Støtte nr.	GBER 3/12/EMP	
EFTA-Stat	Norge	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Navn	Arbejds- og velferdsdirektoratet
	Adresse	Postboks 5 St. Olavs plass 0130 Oslo NORWAY
	Websted	http://www.nav.no
Støtteforanstaltningens navn	Tidsubestemt lønnstilskudd	
Nationalt retsgrundlag (henvisning til den nationale officielle publikation)	Forskrift (EF) nr. 495/2007 om forsøk med tidsubestemt lønnstilskudd	
Weblink til støtteforanstaltningens fulde ordlyd	http://www.lovdatab.no/for/sf/ad/xd-20070503-0495.html	
Foranstaltningens art	Ordning	X
Varighed	Ordning	Fra 3.5.2007
Alle støtteberettigede sektorer	Alle støtteberettigede industrisektorer	X
Type virksomheder, der modtager støtte	SMV'er	X
	Store virksomheder	X
Budget	De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen	350 mio. NOK for 2011
Støtteinstrument (Art. 5)	Tilskud	X

DEL II

Generelle formål	Formål	Maksimal støtteintensitet i % eller maksimalt støttebeløb i NOK	SMV'er — bonus i %
Støtte til dårligt stillede og handicappede arbejdstagere (Art. 40-42)	Støtte i form af lønstilskud til ansættelse af dårligt stillede arbejdstagere (Art. 40)	... %	

Generelle formål	Formål	Maksimal støtteintensitet i % eller maksimalt støttebeløb i NOK	SMV'er — bonus i %
	Støtte i form af løntilskud til beskæftigelse af handicappede arbejdstagere (Art. 41)	Op til 75 % det første år og op til 66 % de følgende år	
	Støtte til kompensation for meromkostninger ved beskæftigelse af handicappede arbejdstagere (Art. 42)	... %	

EFTA-staternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til den retsakt, der er nævnt under punkt 1j i bilag XV til EØS-aftalen (Kommissionens forordning (EF) nr. 800/2008 om visse former for støttes forenelighed med fællesmarkedet i henhold til traktatens artikel 87 og 88 (Generel gruppefritagelsesforordning))

(2012/C 146/04)

DEL I

Støtte nr.	GBER 4/12/R & D	
EFTA-stat	Norge	
Den støttestøttende myndighed	Navn	Selskapet for industrivekst — SIVA (SF) Fylkemyndigheder
	Adresse	SIVA Postboks 1253 Sluppen 7462 Trondheim NORWAY
	Websted	http://www.siva.no
Støtteforanstaltningens navn	Støtteordning til innovation forvaltet af SIVA (SF)	
Nationalt retsgrundlag (henvisning til den nationale officielle publikation)	<p>Årlige budgetforslag til Stortinget (Stortingsforslag nr. 1) fra Kommunal- og Regionalministeriet samt Handels- og Industriministeriet.</p> <p>Årlige budgetdokumenter for fylkemyndighederne.</p> <p>Årlige bevillingsbreve fra Kommunal- og Regionalministeriet, Handels- og Industriministeriet samt fylkemyndighederne.</p> <p>SIVA's programbeskrivelser og interne retningslinjer findes på http://www.siva.no</p>	
Weblink til støtteforanstaltningens fulde ordlyd	http://www.siva.no/sivabas/nyheter.nsf/8486cefd06dd6d7041256802004f331f/b641a8ec569fc3e1c1256feb0028804b/\$FILE/Inkognh.pdf	
Foranstaltningens art	Ordning	X
Ændring af en eksisterende støtteforanstaltning		Ordningen afløser SIVA's nuværende anmeldelse: EFTA-Tilsynsmyndighedens beslutning nr.: 785/08/KOL
Varighed	Ordning	Startdato 1.1.2012 Der er ikke fastsat nogen præcis udløbsdato.
Dato for ydelse af støtten	Ad hoc-støtte	
Berørte erhvervssektorer	Alle støtteberettigede erhvervssektorer	X
Type virksomheder, der modtager støtte	SMV	X
Budget	De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen	125 mio. NOK
Støtteinstrument (artikel 5)	Tilskud	X

DEL II

Generelle formål (liste)	Formål (liste)	Maksimal støtteintensitet i % eller maksimalt støttebeløb i NOK	SMV — bonus i %
Støtte til forskning, udvikling og innovation (artikel 30-37)	Støtte til innovationsrådgivning og innovationssupportydelser (artikel 36)	200 000 EUR, op til 75 % af de støtteberetti- gede udgifter	
	Støtte til lån af højt kvalificeret personale (artikel 37)	NOK	

EFTA-staternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til den retsakt, der er nævnt under punkt 1j i bilag XV til EØS-aftalen (Kommissionens forordning (EF) nr. 800/2008 om visse former for støttes forenelighed med fællesmarkedet i henhold til traktatens artikel 87 og 88 (Generel gruppefritagelsesforordning))

(2012/C 146/05)

DEL I

Støtte nr.	GBER 5/12/ENV		
EFTA-Stat	Norge		
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Navn	Arbeids- og velferdsdirektoratet	
	Adresse	Postboks 5 St. Olavs plass 0130 Oslo NORWAY	
	Internetadresse	http://www.nav.no	
Støtteforanstaltningens navn	Forskrift om forsøk med tilretteleggingstilskudd for rekruttering av arbeidssøkere med nedsatt arbeidsevne		
Nationalt retsgrundlag (henvisning til den nationale officielle publikation)	Forskrift (EF) nr. 1362/2011		
Weblink til støtteforanstaltningens fulde ordlyd	http://www.lovddata.no/for/sf/ad/ad-20111212-1362.html		
Foranstaltningens art	Ordning	X	
Varighed	Ordning	Fra 1.1.2012 til 31.12.2013	
Alle støtteberettigede sektorer	Alle støtteberettigede industrisektorer	X	
Type virksomheder, der modtager støtte	SMV'er	X	
	Store virksomheder	X	
Budget	De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen	Ca. 25 mio. NOK	
Støtteinstrument (Art. 5)	Tilskud	X	

DEL II

Generelle formål	Formål	Maksimal støtteintensitet i % eller maksimalt støttebeløb i NOK	SMV — bonus i %
Støtte til dårligt stillede og handicappede arbejdstagere (Art. 40-42)	Støtte i form af løntilskud til ansættelse af dårligt stillede arbejdstagere (Art. 40)	... %	

Generelle formål	Formål	Maksimal støtteintensitet i % eller maksimalt støttebeløb i NOK	SMV — bonus i %
	Støtte i form af løntilskud til beskæftigelse af handicappede arbejdstagere (Art. 41)	... %	
	Støtte til kompensation for meromkostninger ved beskæftigelse af handicappede arbejdstagere (Art. 42)	Dokumenterede omkostninger til tilpasning i op til 12 uger og højst 36 uger	

V

(Øvrige meddelelser)

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

DET EUROPÆISKE
PERSONALEUDVÆLGELSESKONTOR (EPSO)

MEDDELELSE OM ALMINDELIGE UDVÆLGELSESPRØVER

(2012/C 146/06)

Det Europæiske Personaleudvælgelseskantor (EPSO) afholder følgende almindelige udvælgelsesprøver:

EPSO/AST/119/12 — Tjekkisksprogede (CS) typografiske korrekturlæsere (AST 3)

EPSO/AST/120/12 — Dansksprogede (DK) typografiske korrekturlæsere (AST 3)

Meddelelsen om udvælgelsesprøve er udelukkende offentliggjort på tjekkisk og dansk i *Den Europæiske Unions Tidende* C 146 A af 24. maj 2012.

Yderligere oplysninger findes på EPSO's hjemmeside: <http://eu-careers.eu>

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag COMP/M.6583 — KIB/BDMI/Bidmanagement)

Behandles eventuelt efter den forenkledede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2012/C 146/07)

1. Den 15. maj 2012 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved virksomheden K-Invest Beteiligungs GmbH & Co. KG, som tilhører Klingelkoncernen (»Klingel« — Tyskland), og virksomheden Bertelsmann Digital Media Investments SA (Luxemburg), der kontrolleres af Bertelsmann AG (»Bertelsmann« — Tyskland), gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol over hele virksomheden Bidmanagement GmbH (»Bidmanagement« — Tyskland), jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

— Klingel: Postordre- og detailvirksomhed, særligt inden for dame- og herremode, sko, smykker, bolig og husholdning

— Bertelsmann: Radio og tv, bog- og tidsskriftforlag, bog- og medieklubber, øvrige medie- og kommunikationstjenesteydelser

— Bidmanagement: Tjenesteydelser inden for softwarebranchen: Optimering af onlinereklamekampagner.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenkledede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.6583 — KIB/BDMI/Bidmanagement sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 (»Meddelelsen om en forenklet procedure«).

ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA